美國古利富廠出品

滋味鮮強，調味第一

久已馳名世界！

正是：

烹飪何須求肉品，

味本滋味勝雞豚！

味本

總代理（雲埠）國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國貨

新到大宗　源源上市

發行零沽　價錢相宜

（加屬總批發張家濟樂酒招商代理利權優待）

中國經理有限公司代理燕梳實業

生意買賣交易幷契約入籍移民事宜

☯附設利僑大旅店招待來往客商

僑英行辦莊（接）理滙兌（進出口貨　船機客務）

舖在香港永和街八號　電話二一四四二五

請飲　瑞春源　名茶

雲高華　庚利國貨公司特別推薦

瑞春源茶庄派有專員常駐產茶地區搜羅名嚴特產地道香茶兼聘名師加工焙製潔淨芬芳適合衛生有口皆碑茲爲發揚國粹向外推銷所有出品均依美加入口法例保証妥當

中外各大商店均有發售

舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

絲苗米

壹百磅庄雙A嘜

壹百磅庄雙龍嘜

唛派店
最靚
長身絲苗
米
THE CANADA RICE MILLS LTD.
VANCOUVER B.C.

壹百磅庄　新到　（唐山過篩）發榮綠豆

壹百磅庄　新到　發榮黃豆

春季　大帮　（去蒂有蒂）厚身花菇　（價甚相宜）

雲埠中華會館通告

駁斥省報淆亂觀聽

雲埠西人省報昨八九兩天・在正張刊登「紅色特務自由進入卑詩省」。洋洋萬言・抨擊華人・不遺餘力・硬指中俄兩國來加之新客・多爲共產化・及富有馬克斯思想・又謂共產黨組織員特務・深入此間活動・勸告政府對于將來中國新客・須小心辦理・並謂閣令第弍一壹五號去年修改後・祗許廿一歲來加・但今有廿九歲靑年來加等語・此種含沙射影之謬論・實屬淆亂觀聽・使閱者不明瞭情景　誤以爲華僑俱是赤化・自此文發表後・有智識之僑胞・憤鬱難平・向中華會館告訴・請斥駁省報・會館方面・正在向加政府呈請修改移民籍民兩例・俾華僑子弟易於入境・今彼該報此文・打擊甚大・會館除決定在西人晨報刊登文字駁斥外・並發出通告如下・

・爲通告事・茲有雲埠西人省報・四月八日登載一長文　洋洋數千言・抨擊加籍華人及在加行將入籍之華僑・此文謂有等華人冒用假紙來加・又謂來加之新客・有許多共產特務及共黨組織員・本會館與各團體・當然深知華僑中各種情形・但所知者・未有共黨組織員或共黨特務・故本會館決以全力反駁省報之謬論・並希全體僑胞表示不滿其以謬妄文字中傷我華人・是爲至要・此告・

雲埠中華會館啟

中華民國四十一年四月九日

老華僑葉遠挹逝世

雲埠老華僑葉遠挹翁　恩平人氏・現年七十七歲・不幸於昨九日朝去世・聞其親屬・爲之辦理喪事・定期於十四日(星期一)朝十一點・在暗市黨殯儀館・開喪出殯云。

省選登記仍有兩天

手續簡單不收分文

卑詩省選・預料在六月拾六或廿叁日・當局舉行選民登記・行將結束・駐雲專員丹那遜氏・特派人員到雲埠中華會館・登記加籍華僑・本月拾二・十三兩日（卽星期六及星期日）爲最後兩天・每日工作時間・由午后一時至晚間拾時・其登記格式紙・祗問姓名・住址　職業・如係在此出世者・祗依其格式答話・倘係入籍者　最好携備公民証到塲　抑或將公民証號數及在何埠何時在法庭入籍・逐一說明。亦妥・不收登記費・手續簡單・每人塡報・僅用兩分鐘・欲享公民權益者・請依時到會館登記・以備至大選時有選權云

紀念基督受難及復生

雲埠華人長老會・定於四月十壹禮拜五日上午十一時・舉行基督受難紀念・幷於十三禮拜日下午二時半・主日學校及晚間八時公共禮拜・舉行基督復活大慶會・均請到名人演講・有該會之歌詠團參加助慶・統論僑胞男女屆時赴會云

美國務院有兩職員

爲俄國間諜

華盛頓・九日芝加哥論壇報・前駐俄美大使保列・昨日出席上議院・反美活動調查委員會作證・謂前任美國務院顧問拉狄摩・于一九三六年在莫斯科・向渠作奇特有利于蘇聯亞洲政策之主張云

據保列稱・當時渠斷定狄摩氏被稱爲遠東拉問題專家・名不符實・抑或彼有意助共產主義者・伸張其在亞洲之地位云

反美會控狄摩氏・助成美國務院在遠東之視俄政策・

保列又稱・彼于壹九三九年・任駐法大使時・法總理迪拉地・曾對渠說・謂貴國務院內・有兩名高級職員・卽希士兩兄弟・爲俄國間諜云云・當時渠未聽聞國務院有名希士者・但于一九四零年三月間・渠在華府與國務院顧問漢碧民相談時・爲壹美貌少年所阻斷・漢碧民稱之爲本人之助手歐乍希士・並稱其弟當奴希士・亦服務國務院云

電光公司

ELRAD SERVICE
420 Columbia Ave. PA. 7623

專門修整電器

無線電器　留聲机器

傳眞机　電熨斗

電燈頭　電爐

電鏢　電風扇

鉎鋸　造鎖匙

幷有播音機出賃

本公司設在哥林比街四百二十號

司理曾祀達

◎西餐館出賣

西餐館一間位於生意區因人力問題願將生意全盤出賣如有僑梓欲營斯業者請來面議

950 Granville St.

◎云埠南平別墅啓事

敬者本別墅實業部第一屆職員業經選定茲訂於四月拾三日「星期日」下午二時舉行就職典禮並開墅員及股東全体大會仰我職員墅員一律依時踴躍參加爲要

中華民國四拾一年四月九日

◎本公司有舖位出投

敬者本公司現有舖位連土庫在雲埠片打街東門牌七十九號出投以出高價者得各兄弟及各僑胞有意投充該舖位營業者請于本月十三號（星期日）午后二時到鄭榮陽總堂禮堂落閣投充可也此佈

雲埠鄭榮陽總堂實業有限公司啟

中華民國四十一年四月七日

馬文仲會計師

ANTHONY W. MAH
Accountant & Auditor

各種會計
商業簿記
商業設計
入息呈報
申請入籍
移民手續

事務所在喜市定街東壹九三號五樓五一一號房（上落有升降機）

電話 TA. 3621
511 Ford Building
193 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

◎新源靴舖遷舖啓事

敬者本靴舖創設以來歷蒙僑梓留心賜顧殊深感激今爲擴充生意起見特由細街五四三號遷往細街五三五號仍希親愛僑胞照常關顧曷勝厚幸

◎哀謝

先夫諱榮欽字敬孟余公府君痛於中華民國四十一年三月廿四日在振羅醫院病逝享年四拾四歲氏等遠居祖國聞耗悲慟卽遵禮成服經於同月廿八日在列頓喪儀館扶柩歸土安塟於華人墳塲荷蒙中國國民党卡城分部卡城風采分堂及各同志宗親戚友惠贈賻儀花圈幷親臨執紼素車隨行隆情高誼歿存均感謹此哀謝

未亡人　鄺氏　泣淚歛衽

女　盤金　蘭金　泣淚歛衽

厚惠列后　恕不稱呼

中國國民党卡城分部花圈車　中國
國民党卡城分部執委會花圈車　卡
城風采分堂花圈車二　汪媽早餐館
花圈車　余伯芹　余民傑　仝花圈
黃作欽花圈　美國余旋根合家花圈
拾元　美國甄鶴齡合家花圈　余耀棠
余烱禮　仝花圈　余金中　余滿和
仝花圈　余增和　余顏慶　仝花圈
余潮中　余舜中　余欽中　仝毓旋
仝花圈　余篤和花圈　黃光賢　黃
湘林　仝花圈　黃光鑾花圈　雷家
逢　雷宜翰　仝花圈　雷法忠　翁
卓源　余慶寓　馬　宗　仝花圈車
馬念喜　余和檀　馬培丁　余和琚
馬榮聰　余和歡　雷法官　余逸民
高天宇　余俊和　黃求炳　余慶材
朱培煥　余民慶　鄺洪琨　余慶寬
鄺修賞　廖球　鄺錫舜　西女哪奔
仝花圈三　賻儀貳拾九元　余標禮
余華緒　余啟慶　李　華　雷　輝
每五元　余慶煥貳元半　余躍和
余修惠仝車　余宜慶車・雷維化車
Mr. E. H. Starr 素車

NEW FLAG BRAND

請試用

新旗 嘜 米

弍士省靚絲苗米又是經濟

加拿大米偈啓

The Canada Rice Mills Limited

雲埠

廣德隆公司　大平賣

◎充滿適用貨品

◎一律割價平沽

諸君光顧　勿失機會

黃堃俠地保官事務所

〔卑詩省高等法院委任〕

承寫簽証　蓋印文件
買賣契約　股件合同
按揭租批　遺囑托權
專辦入籍　移民事件

代理大陸人壽燕梳公司
人生保險　最爲重要
保障未來　儲蓄良法

◉兼理火燭・汽車，偷竊・及各種燕梳

◉飛機輪船（客務）

代理詩丕・加拿大・美國聯合非律賓及各大航空公司兼理美國總統輪船公司及各輪船公司船票・

QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

◎哀謝

先考諱芳號學燾陳公府君痛于民國四十一年三月卅號終于列城西人稿醫院積閏享壽七拾有八不孝遠居祖國不克親視含殮明蒙民治党叔伯與陳苟陳伯平陳敖等家叔代爲辦理喪事于四月二日出殯歸土復蒙各宗親戚友惠贈花圈賻儀及親臨執紼素車致送隆情厚誼歿存均感哀此鳴謝

未亡人　張氏　泣淚歛衽

孤子　天祐　泣血稽顙

惠賜列后　恕不稱呼

陳苟四拾元　陳伯平拾元　陳敖八元
丘　宇　丘　榮　黃傳觀　丘迺秀
太夫人　丘燦秀　林　烈　每五元
丘迺秀　陳永明　每四元　關崇拔
盧萬莊　丘恒謙　丘迪秀　丘俊秀
梁昌津　盧餘慶堂　伍尙調　丘進
溫用寬　梁邦聘　黃世簪　曾　疇
每三元　梁槐貳元五　盧瑞球
丘前端　鄭松煦　黃世瑄　梁邦幹
鄭仕球　丘煥謙　唐裕松　曾　準
黃耀威　伍耀滿　關　喜　李泮奕
鄭郁煌　葉宇德　梁邦開　溫　煥
黃傳鈞　每二元　敖奕椒壹元五
司徒俊權　鄭厚輝　余健禮　鄭添
謝恒石　朱廣連　曾　崇　趙　煜
丘世池　梁炳郁　黃光焯　梁經逸
李　參　梁邦濃　鄭　泮　張廷炳
馬本競　溫文錦　馬恩龍　李雨帆
李祥南　李漢生　周家樵　曾厚勁
李趙南　梁　石　馬啟良　張炳衍
雷學振　林　富　梁應元　劉孔昌
敖治平　陳炳榮　鄭家棟　梁經睍
陳啟楨　周　素　梁應和　每壹元
曾傳學　張郁蘭　每五毛
民治黨　陳苟　陳敖　陳伯平花圈
民治黨　陳伯平　合生園　葉　均
梁經睍　陳苟　陳敖　丘燦　素車

●●同裕安公司總代理岐豐玉酒

兼代理各著名唱片公司出品

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Vancouver, B.C. PA. 8850

盒裝冰霜・西洋菜

粗・細・炸麵（中西餐館合用）

全蛋干麵

淨干麵

零沽發行　歡迎索辦

◎招人投充舖位啟事

逕啟者本公司現有舖位連二閣在雲埠片打街東門牌壹百弍拾壹號及壹百貳拾三號招人投充承租茲定於本月十三日（星期日）午后三時在黃江夏總堂禮堂落閣投充各昆仲暨各僑梓有意投充該舖位營業者統希依時蒞塲投閣以出價最高者爲得如欲知詳細規則請到本公司辦事處取閱爲盼

雲埠黃江夏堂實業有限公司啟

中華民國四拾壹年四月壹日